



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 24. januar 2005 (28.01)**

**5598/05**

**LIMITE**

**COPEN 14**

**NOTE**

---

fra: generalsekretariatet

til: Artikel 36-Udvalget

---

Tidl. dok. nr.: 5597/05 COPEN 13

---

Vedr.: Udkast til rammeafgørelse om den europæiske straffedom og overførelse  
af domfældte mellem EU-medlemsstaterne

---

Hermed følger til delegationerne en note fra den østrigske, finske og svenske delegation med henblik på det uformelle møde i RIA-Rådet den 28.-29. januar 2005.

**Note fra den østrigske, finske og svenske delegation****Udkast til rammeafgørelse om den europæiske straffedom og overførelse  
af domfældte mellem EU-medlemsstaterne**

Det Europæiske Råd i Tammerfors besluttede, at gensidig anerkendelse bør være hjørnestenen i det retlige samarbejde inden for EU på både det civilretlige og det strafferetlig område. Princippet bør gælde for såvel domme som andre afgørelser truffet af retlige myndigheder. Dette princip blev senest bekræftet af Det Europæiske Råd i Haag-programmet.

Inden for samarbejdet i kriminalsager er der i de seneste år blevet udarbejdet en række rammeafgørelser på grundlag af programmet for foranstaltninger med henblik på gennemførelse af princippet om gensidig anerkendelse af afgørelser i straffesager, jf. EFT C 12 af 15. januar 2001 (f.eks. rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre og rammeafgørelsen om indefrysning af formuegoder eller bevismidler).

Et område, hvor der kan gøres større fremskridt, vedrører gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af endelige fængselsdomme eller andre frihedsberøvende foranstaltninger i nationalstaten, den stat, hvor den domfældte har fast bopæl, eller den stat, som den domfældte har andre tætte forbindelser med. Derfor er det fastsat i Haag-programmet vedrørende styrkelse af frihed, sikkerhed og retfærdighed i Den Europæiske Union, som blev godkendt af Det Europæiske Råd den 5. november 2004, at programmet for foranstaltninger, som omfatter afgørelser i alle faser af de strafferetlige procedurer, som f.eks. fuldbyrdelse af endelige fængselsdomme eller andre frihedsberøvende foranstaltninger, bør suppleres, og man bør nærmere overveje yderligere forslag i den forbindelse (jf. punkt 3.3.1 i Haag-programmet).

I overensstemmelse med denne anmodning fra Det Europæiske Råd forelægger Østrig, Finland og Sverige hermed et initiativ til Rådets rammeafgørelse om gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af endelige fængselsdomme eller andre frihedsberøvende foranstaltninger mellem EU-medlemsstaterne.<sup>1</sup>

Overførelse af domfældte til deres hjemland eller det land, som den domfældte har andre tætte forbindelser med, sigter mod at resocialisere disse personer og bygger på humanitære overvejelser.

Dette initiativ bygger endvidere på den antagelse, at Europarådets eksisterende konventioner inden for fuldbyrdelse af endelige fængselsdomme eller andre frihedsberøvende foranstaltninger (navnlig konventionen om overførelse af domfældte af 21. marts 1983 og tillægsprotokollen hertil af 18. december 1997) ikke er tilstrækkelige, da de ikke forpligter nationalstaten til at acceptere de domfældte. Endvidere afhænger en overførelse med visse undtagelser af, om den domfældte giver sit samtykke. Disse instrumenter giver endvidere de kontraherende stater mulighed for at vælge mellem fortsat fuldbyrdelse af afgørelsen eller omsætning af retsfølgen. Den mulighed, som fuldbyrdesstaten har for at omsætte retsfølgen, synes at være uforenelig med princippet om gensidig anerkendelse som fastsat i Tammerfors-konklusionerne og Haag-programmet.

Hovedelementerne i initiativet er:

- en grundlæggende forpligtelse for fuldbyrdesstaten til at acceptere domfældt statsborgere, personer med fast bopæl og personer med andre tætte forbindelser, når der ikke er særlige grunde til at afvise dem
- ingen undersøgelse af kravet om dobbelt strafbarhed med hensyn til visse anførte forbrydelser svarende til dem, der er indeholdt i rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre

---

<sup>1</sup> Initiativet findes i dok. 5597/05 COPEN 13.

- der kræves ikke samtykke fra den domfældte, medmindre den europæiske fuldbyrdelseordre sendes til fuldbyrdelsesstaten på grund af den domfældtes tætte forbindelser med denne stat. Den domfældte skal dog af retfærdighedshensyn underrettes om konsekvenserne af overførelsen og skal, såfremt han befinder sig i udstedelsesstaten, have mulighed for at tilkendegive sin mening
- anerkendelse af den endelige udenlandske fængselsdom eller anden frihedsberøvende foranstaltning på grundlag af en formular (den såkaldte europæiske fuldbyrdelsesordre)
- fastsættelse af tidsfrister for afgørelsen om den europæiske fuldbyrdelsesordre og for overførelsen af den domfældte til fuldbyrdelsesstaten
- domslandets fuldbyrdelse af den endelige fængselsdom eller anden frihedsberøvende foranstaltning uden omsætning af retsfølgen; dommen kan kun tilpasses den maksimumsstraf, der gælder for en strafbar handling efter fuldbyrdelsesstatens nationale lovgivning, såfremt varigheden af straffen er uforenelig med fuldbyrdelsesstatens grundlæggende retsprincipper.

Visse dele af den foreslåede rammeafgørelse finder også anvendelse på håndhævelsen af sanktioner, der er pålagt statsborgere i fuldbyrdelsesstaten eller personer bosat heri, hvis fuldbyrdelsesstaten gør deres overgivelse til udstedelsesstaten i henhold til artikel 5, stk. 3, i Rådets rammeafgørelse af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurene for overgivelse mellem medlemsstaterne betinget af, at den domfældte sendes tilbage til fuldbyrdelsesstaten for at afsone straffen. Dette samme gælder, hvis fuldbyrdelsesstaten i henhold til artikel 4, stk. 6 i rammeafgørelsen forpligter sig til selv at fuldbyrde den straf, som den europæiske arrestordre var baseret på. Ingen bestemmelser finder for øjeblikket anvendelse på fuldbyrdelse af sådanne straffe.

På grund af bl.a. det humanitære sigte med dette initiativ finder Østrig, Finland og Sverige, at det haster med gennemførelsen af det og foreslår, at det får højeste prioritet, så der kan opnås politisk enighed i første halvår af 2006.